



致读者信

尊敬的各位读者：

最近，一则发表在澳大利亚资讯平台《对话》（The Conversation）上的评论文章《受外国资助的传媒在非洲不断增长》对于研究中非媒体的同仁和朋友颇有价值。文章的三位作者都是从事中非传媒研究的资深学者：开普敦大学的Herman Wasserman教授、加纳大学的Audrey Gadzekpo教授和英国利兹大学的Chris Paterson教授。该文章指出非洲传媒正在经历一次大的变迁和转向。根据美国的国际媒体协助中心（CIMA）去年发布的报告，每年涌入非洲传媒领域的捐助（含政府捐助和私营部门捐助）高达6亿美金。如果加上中国在非洲传媒领域的投入，上述的捐助总额应该逾10亿美金。非洲独立后的很长时间里其传媒深受前殖民宗主国的影响，特别是英国、法国和葡萄牙。近年来，中国和美国对于非洲传媒的捐助和投入不断扩大，其影响力也与日俱增。随着中国官方媒体，如CGTN，新华社和中国国际广播电台在非洲建立区域性总部，并加大针对非洲观众的节目投放，不少西方和非洲的观察家们意识到这不仅是中国在非洲加大宣传的举措，也可能引发非洲传媒实践的一场深刻变化。



（网络图片：CGTN的Africa Live栏目）

与西方或欧美传媒所倡导的“调查式报道”（Watchdog/Investigative Journalism）不同，中国媒体所鼓励的“建设性报道”（Constructive Journalism）聚焦非洲大陆正在发生的积极变化，关注非洲各国社会出现的重大发展趋势，并且通常对非洲政府所扮演的角色持积极正面的评价。这种报道方式的差异也让不少观察家们认为，非洲传媒工作者很可能会陷入两种世界观之争，难以取舍。尽管如此，最新的研究（Wasserman and Madrid-Morales, 2018）表明，中国传媒在非洲观众和非洲新闻从业者中的影响力目前仍然十分有限，媒体报道中所渲染的对于中国传媒进入非洲的担心和批评有夸大其词之嫌。该研究提及的一个实验非常有意思：

Wasserman和Madrid-Morales在研究中邀请了南非和肯尼亚的大学生来观看中国CGTN和其他主流媒体的节目（如半岛电视台），但是摘除了屏幕上的台标。出人意料的是，观众对于CGTN的节目内容表达了非常高的评价。然而，当复原频道台标后，观众立即改口，对于CGTN的内容表达相对负面的评价。这一实验结果给了我们两个重要的启示。其一，中国媒体鼓励“建设性报道”，我们所制作的传媒内容与非洲观众内心的新闻价值其实存在很大重合，也是很多非洲观众愿意看到的；其二，不少非洲观众对于任何具有中国政府背景的传媒有着天然的戒备和警惕，因此我们需要拓宽传媒内容的投放渠道，把好的内容通过非洲人更易接受的媒体渠道传播出去，不应过分依赖中国官媒。

（照片：参访四通时代集团总部）





致读者信

有幸的是，上周我和中心副秘书长程莹老师带领北大暑期国际学校的学生参访了四达时代集团位于北京亦庄经济开发区的总部，近距离地接触了这家在非洲传媒领域开拓进取的中国民营企业。四达时代由于其过去10多年在非洲大陆所取得的巨大商业成功，早已成为诸多学术研究中的典型案例。然而，参访中有三点新的发现让我印象深刻。一是其极高的国际化和本地化程度。四达时代总部有1300名员工，在办公楼里外国员工随处可见；整个集团员工多达5300人，且大多位于非洲，其中约80%为非洲当地雇员。二是其对硬件技术的研发和投入。四达时代不仅在非洲农村投放了大量的移动汽车露天剧场，而且在建设“万村通”项目的过程中认识到农村供电的挑战，并据此研发了适合非洲农村使用的太阳能电视系统。三是其提供的频道和播放节目内容的多样化。四达时代目前播放480多个频道，包括中国电视台、国际和当地主流电视频道还有四达自制的电视频道，其中来自中国的电视频道只占很小比例。参访中，公司管理层向我们介绍，虽然向非洲介绍中国是一项重要工作，但公司更大的使命是向非洲观众提供他们所希望看到的内容，让他们能够透过荧屏去认识更广阔的世界，铸就属于他们自己的梦想。

我坚信，我们生活在一个开放的时代，中非关系的实践也应该秉持这种开放的时代精神。非洲不是中国的非洲，整个世界都需要非洲；同时，非洲也渴望了解整个世界。从这个意义上说，中非传媒大有可为！

中心秘书长：许亮

2019年7月11日



中心活动

1. 6月，经丽水学院第67次校长办公会通过，李安山被聘为丽水学院名誉教授。

2. 6月25日，中非合作论坛北京峰会成果落实协调人会议在北京钓鱼台国宾馆举行。许亮博士代表北大非洲研究中心，作为学者代表团的一员出席了会议开幕式。

3. 6月28日，北大非洲研究中心与美国社会科学研究委员会（SSRC）合作举办了“SSRC中非和平研究项目工作坊”。该项目受SSRC资助，关注中国在非洲和平与安全中发挥的作用，特别强调基于证据（evidence-based）的研究。SSRC该项目负责人Tatiana Carayannis博士、中心研究员王逸舟教授、联合国非洲和平与裁军区域中心副主任苗家铭博士、中国维和警察培训中心何银副教授、中心秘书长许亮博士以及6名受该项目资助的研究员参与了研讨。

4. 6月底至8月初，美国佐治亚州立大学（Georgia State University）新闻与传播系Maria Repnikova教授作为短期访问学者访问中心，访问期间，Maria Repnikova教授主要从事有关中国在非洲软实力的研究。期间，Maria Repnikova分别与刘海方教授和许亮博士进行了会谈和交流。

5. 7月2日，许亮博士与程莹博士带领北大暑期国际学校学生参观中国土木工程集团有限公司（“中土集团”），并就中土在70年代援建坦赞铁路以及中土目前在非洲开展的基建项目情况进行座谈。



6. 7月1-7日，刘海方赴“非洲明珠”乌干达开展研讨调研。调研活动涉及了中国扶贫基金会再乌干达开展的项目、中资商会所属多家会员单位如中海油、中交集团、中兴公司和麦克雷雷大学孔子学院、乌干达国家计划委员会、乌干达辽沈工业园等机构。（下图：调研花絮）





中心活动

7. 7月4-5日，教育部中外人文交流中心支持下、北京的大学非洲研究中心协办、乌干达教育和体育部与创造太阳乌干达石油学院共同主办的“2019 中非职业教育国际学术交流研讨会”在坎帕拉举行，教育部中外人文交流中心杨晓春副主任、乌干达高等教育国务部长穆因戈博士、副常务秘书 Alex Kakooza先生、中国驻乌干达大使馆政务参赞陈会新先生等分别向大会致辞；乌干达教育部职教司司长Safinah Kisu Museene博士、刘海方和东非大学联盟理事会创新拓展部部长Mr. Philip Ayoo先生分别做主旨发言，刘海方发言的题目是《中非人力资源合作与青年发展》。来自中国的16所职业院校和来自非洲的40所职业院校和机构参加。研讨会结束时，各方签署多项合作协议以及促进构建中非职业教育共同体的《坎帕拉倡议》。相关报道请参见新华社、人民日报社、乌干达电视台、中国全球电视网CGTN 等，https://mp.weixin.qq.com/s/cznqUPx0_u804DVkTW04uA。



8. 7月5日，许亮博士与程莹博士带领北大暑期国际学校学生参访四达时代集团总部，并与公司相关管理人员进行座谈交流。



9. 7月8日，Joseph Olivier Mendo'o (门杜) 北京大学国际关系学院博士生在CGTN China24CCTV英语频道《中国24》代表全体在华外国留学生谈谈一带一路国家来华留学、并分享作为非洲人在中国生活的体验。详见链接：[https://s-url.cgtn.com/m/GbJHcA?](https://s-url.cgtn.com/m/GbJHcA?from=singlemessage&isappinstalled=0)

[from=singlemessage&isappinstalled=0](https://s-url.cgtn.com/m/GbJHcA?from=singlemessage&isappinstalled=0)

10. 7月11日，许亮博士与程莹博士带领北大暑期国际学校学生做客位于三里屯的尼日利亚餐厅Andy's，与同学们一道体验非洲美食文化。





本期内容 (Contents)

1. Donor-funded journalism is on the rise in Africa: why it needs closer scrutiny (In English)

受外国资助的传媒在非洲不断增长：为何对此应该谨慎细查（英文）

<https://qz.com/africa/1662705/donor-funded-african-journalism-stuck-between-china-and-us-agenda/>

2. A recent study by researchers from SOAS restores the reputation of Chinese companies in Africa (In Chinese)

伦敦大学一项研究为在非洲中企正名（中文）

[http://www.chinatradenews.com.cn/epaper/content/2019-07/11/content_61509.htm?](http://www.chinatradenews.com.cn/epaper/content/2019-07/11/content_61509.htm?from=timeline&isappinstalled=0)

英文报道参见：<https://www.soas.ac.uk/news/newsitem141431.html>

3. ECOWAS Heads of State Name Single Currency ECO (In English)

西共体宣部命名其共同货币为“ECO”，将在2020年1月正式发行（英文）

<https://www.dailytrust.com.ng/ecowas-head-of-states-name-single-currency-eco-note-increased-economic-growth-in-sub-region.html>

4. France to Fast-Track Return of Artifacts from Benin (In English)

法国将启动归还贝宁文物的快速通道，免除修改相关法律的环节（英文）

<https://www.voanews.com/arts-culture/france-fast-track-return-artifacts-benin>

5. Lesotho Political Parties Sign Agreement to Ease Tension (In English)

莱索托不同政党签订协议，缓解国内紧张局势（英文）

<https://www.bloomberg.com/news/articles/2019-07-04/lesotho-political-parties-agree-to-ease-political-tension>

6. Inequality at crisis level in Nigeria, other West African countries — Oxfam (In English)

乐施会报告称虽然西非国家经济成长迅猛，但尼日利亚等国的贫不平等也在加剧（英文）

<https://www.premiumtimesng.com/news/top-news/339868-inequality-at-crisis-level-in-nigeria-other-west-african-countries-oxfam.html>

7. Beyonce Works with South African Producer on Lion King Soundtrack (In English)

碧昂斯与南非制片人合作给新版《狮子王》电影制作音乐（英文）

<https://allafrica.com/stories/201907100624.html>



北京大学非洲研究中心 PKUCAS

北大非洲电讯 PKU African Tele-Info

《北大非洲电讯》之前各期均可从北京大学非洲研究中心的网站下载，网站的《北大非洲电讯》链接如下：

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

Back issues of *PKU African Tele-Info* can be downloaded from the following websites of Centre for African Studies Peking University. The following is the link.

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

请关注北京大学非洲电讯

Please pay attention to PKU African
Tele-Info WeChat public number

微信公众号



北京大学非洲研究中心致力于加强非洲研究，促进中非合作。以上内容并不代表北京大学非洲研究中心的观点，如需引用，请参见消息原出处。如需订阅或退订《北大非洲电讯》，请发送电子邮件至：pkucas@vip.163.com

北京大学非洲研究中心
北京市海淀区颐和园路5号
北京大学国际关系学院
邮编：100871
联系电话：
86-10-62751999；86-10-62752941
传真：86-10-62751639
中心主页：<http://caspu.pku.edu.cn/>
电子邮箱：pkucas@vip.163.com

Center for African Studies
School of International Studies
Peking University
Haidian District, Beijing, China 100871
Tel: 86-10-62751999；86-10-62752941
Fax: 86-10-62751639
Homepage: <http://caspu.pku.edu.cn/>
E-mail: pkucas@vip.163.com